



# Tradukshon di: Konseho tokante di e kuenta anual 2023 di Entidat Públiko Boneiru

Título original: Advies bij de jaarrekening 2023 van het openbaar lichaam Bonaire

*Den kaso di diferensianan di interpretashon entre e tradukshon na Papiamentu i e vershon hulandes di e konseho, òf den kaso di proseduranan hudisial òf trayektonan di eskalashon enbirtut di regulashonnan aplikabel, e vershon original hulandes semper ta esun preferente.*

Apresiabel señor Oleana,

Riba 8 di yùli 2024, Kolegio di supervishon finansiero di Boneiru, Sint Eustatius i Saba (Cft), konforme artíkulo 31 insiso 1 di e Lei di Finanzas Entidat Públiko Boneiru, Sint Eustatius i Saba (*Wet financiën openbare lichamen Bonaire, Sint Eustatius en Saba* – Lei FinBES), a haña e kuenta anual 2023 di Boneiru, huntu ku e informe di ouditor i e deklarashon di kontrol. Ku e karta aki señor Oleana ta risibí e konseho di Cft tokante di e kuenta anual 2023.<sup>1</sup>

## **Konklushon**

Na 2023, Boneiru a realisá un resultado negativo di USD 3,4 mion. E presupuesto a sali for di un resultado sero pa 2023. E défisit a ser kousá dor di diferente mutashonnan den e reservanan ku Boneiru a implementá en parti despues di e aña ekonómiko. Sin e mutashonnan aki, e resultado lo ta di USD 7,1 mion positivo. Na momentu di stipulá e kuenta anual, Konseho Insular a disidí pa laga e resultado negativo di USD 3,4 mion kore na karga di e reserva general. Enbirtut di e Lei FinBES, Entidat Públiko mester kompensá e défisit di USD 3,4 mion ku surplusnan den e presupuesto aktual pa 2024 i e presupuesto pa 2025.<sup>2</sup>

E ouditor eksterno a emití un deklarashon aprobatorio – tantu pa eksaktitut komo pa legitimidat – pa e kuenta anual 2023 di e Entidat Públiko Boneiru. Esaki ta e di dos biaha konsekutivo ku e ouditor a emití un deklarashon di kontrol kompletamente aprobatorio tokante di e kuenta anual di Boneiru.

## **Splikashon**

### Resultado

Boneiru ta realisá USD 135,5 mion na ingresonan i USD 128,5 mion na gastunan. Asina, e resultado di Boneiru promé ku e mutashonnan ta asendé te USD 7,1 mion.

Despues di tur e mutashonnan den e reservanan aloká, Boneiru ta realisá USD 152,2 mion na ingresonan i USD 155,5 mion na gastunan, pues e resultado despues di e alokashon ta USD 3,4 mion negativo.

Boneiru ke kubri e défisit aki pa medio di un retirada for di e reserva general. Enbirtut di e Lei FinBES, e punto di salida ta ku mester kompensá défisitnan ku surplusnan den e presupuesto aktual i e presupuesto pa 2025. Resientemente, Ministerio di Asuntunan Interior i Relashonnan den Reino (BZK), Cft i e Entidatnan Públiko a traha palabrashonnan tokante di e momentunan ku retiradanan for di e reservanan eventualmente lo por ta posibel. Por retirá solamente si e kapasidat di resistencia ta mínimamente riba e nivel ku Konseho Insular ta konsiderá nesesario, i si e ta sufisientemente líkido.<sup>3</sup> Sigun e kuenta anual 2023, e saldo di e riesgonan identifiká di Boneiru ta USD 14,1 mion i e saldo libremente disponibel na medionan líkido ta USD 11,3 mion. Konsekuentemente, e saldo na medionan líkido pa kubri e riesgonan conforme e palabrashonnan trahá ta insuficiente. Banda di esei, ta falta un resúmen kla di e grado di likides di e kapasidat di resistensia den e kuenta anual 2023. P'esei, Cft no por evaluá si e kapasidat di resistensia ta sufisientemente líkido pa kubri posibel riesgonan. Konforme e palabrashonnan trahá, no ta permití pa kubri e défisit serka e kuenta anual 2023 pa medio di un retirada for di e reserva general.

#### Reservanan aloká

Den e kuenta anual 2022, e reservanan aloká tabata USD 44,3 mion. Durante e aña 2023 na total a agregá un montante di USD 22,6 mion i a retirá un montante di USD 4,7 mion for di e reservanan aloká. Den e kuenta anual 2023, e total na reservanan aloká ta USD 66,9 mion. Tantu tokante di e kuenta anual 2022 komo tokante di e modifikashonnan presupuestario na 2023, Cft a konsehá pa aktuá ku prekoushon na momentu di establese reservanan aloká.<sup>4</sup> No a sigui e konseho aki. Esei ta limitá e bista riba e situashon finansiero di Boneiru.

#### Insuficiente bista riba realisashon

Cft no por evaluá adekuadamente e realisashon di e eksplotashon regular. Den e kuenta anual, Boneiru ta presentá e ingresonan i e gastunan inkluyendo e pagonan spesial. Debí na esei, e kuenta anual no ta akklará sufisientemente e posishon finansiero na final di e aña presupuestario. Cft no por evaluá den ki medida e desviashonnan den e realisashon ta konsekuensia di e manera ku ta hustifiká e pagonan spesial, òf di resultadonan positivo òf negativo inesperá den e eksplotashon regular. Den su konseho tokante di e kuenta anual 2022, Cft a pidi Boneiru pa den futuro diserní klaramente entre e gastunan i ingresonan regular i esnan relatá na pagonan spesial.<sup>5</sup> No a duna seguimentu na e konseho aki. Cft ta reiterá su petishon na Boneiru pa den futuro, den tur e dokumentonan presupestario, hasi e distinshon aki.

### Resultadonan negativo insidental

Siguiendo e konseho di entre otro e ouditor, Boneiru a inkorporá algun gastu adishonal den e kuenta anual 2023. Esaki ta konserní entre otro e oumento di e previshon di debedónan (USD 2,2 mion), e pago di Algemene Bestedingsbelasting (ABB) pa e periodo 2019-2023 (USD 1,2 mion) i un oumento di e gastunan pa e areglo pa séniòrnan (USD 1,1 mion). Boneiru ta haña ku esakinan ta resultadonan negativo insidental. Cft ta remarká ku anteriormente a pidi Boneiru pa duna mas splikashon tokante di e efektonan di e areglo pa séniòrnan riba e gastunan di personal multianual, i pa atendé ku e konsekuensianan finansiero di e areglo pa séniòrnan.<sup>6</sup> Boneiru no a duna seguimentu na e petishon aki. Meskos ta konta pa e ingresonan di interes mas abou (USD 1,5 mion), ku Boneiru ta klasifiká komo resultado negativo insidental. Den e di tres modifikashon presupuestario (BW) di 2023, Boneiru a inkluí USB 1,8 mion na ingresonan di interes ku lo mester risibí di Cft. Den su konseho, Cft a indiká ku e no ta haña esaki oportuno i a pidi Boneiru pa eliminá e ingresonan di interes aki di e presupuesto.<sup>7</sup> Boneiru tampoko a duna seguimentu na e petishon aki. Cft no ta haña korekto ku aworaki ta kalifiká e resultadonan negativo aki komo imprevisto.

### **Pasonan siguiente**

Na 2023, Boneiru a realisá un défisit di USD 3,4 mion. Ta laga e défisit aki kore na karga di e reserva general. Konforme e Lei FinBES, Boneiru mester kompensá défisitnan realisá ku surplusnan den e aña presupuestario den kurso i e aña presupuestario siguiente. Cft ta pidi Boneiru pa indiká den e siguiente BW 2024 di ki manera lo kompensá e défisit realisá na 2023 den e añanan 2024 i 2025.

Mi ta spera di a informá boso sufisientemente,

Atentamente,

Presidente di e Kolegio di supervishon finansiero di Kòrsou i Sint Maarten.

[firma]

Drs. L.M.C. Ongerling

A manda kopia di e karta aki na:

Kolegio Ehekutivo di Entidat Públiko Bonèiru

Hefe di Finansas di Entidat Públiko Bonèiru

## Anekso 2: Notanan final

---

<sup>1</sup> E Lei FinBES, suplementá ku e kriterionan inkluí den e Dekreto Presupuesto i Hustifikashon Entidatnan Públiko BES (*Besluit begroting en verantwoording openbare lichamen BES - BBV BES*), ta forma e marko di referensia pa e evaluashon di e kuenta anual 2023.

<sup>2</sup> Lei FinBES artíkulo 31 insiso 3 huntu ku artíkulo 22 insiso 2.

<sup>3</sup> BZK, referensia 2023-0000719841, Kapasidat di resistensia i grado di likides - Entidatnan Públiko (*Weerstandscapaciteit en mate van liquiditeit – openbare lichamen*), di fecha 28 di febrüari 2024.

<sup>4</sup> Cft, referensia 202300061, Konseho tokante di e kuenta anual 2022, di fecha 27 di yüli 2023, Cft, referensia 202300126, Konseho tokante di e desishon pa di tres modifikashon presupuestario 2023, di fecha 23 di novèmber 2023.

<sup>5</sup> Cft, referensia 202300061, Konseho tokante di e kuenta anual 2022, di fecha 27 di yüli 2023,

<sup>6</sup> Cft, referensia 202300061, Konseho tokante di e kuenta anual 2022, di fecha 27 di yüli 2023.

<sup>7</sup> Cft, referensia 202300126, Konseho tokante di e desishon pa di tres modifikashon presupuestario 2023, di fecha 23 di novèmber 2023.